

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

1^{er} OCTOBRE 1947.

1 OCTOBER 1947.

PROJET DE LOI

tendant à modifier l'arrêté-loi du 18 mai 1946, concernant la répression des infractions à la réglementation relative aux prix, à l'approvisionnement du pays et à la fixation des traitements et salaires.

WETSONTWERP

tot wijziging van de besluitwet van 18 Mei 1946 betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de prijzen, de bevoorradiging van het land en de vaststelling van wedden en lonen.

AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. PHILIPPART.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER PHILIPPART.

ARTICLE PREMIER :

Rédiger comme suit l'article premier :

Le paragraphe 2 de l'article 10 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 est supprimé.

Le paragraphe 3 de l'article 10 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 est remplacé par le texte ci-après :

« Le juge peut ordonner l'exécution provisoire des condamnations nonobstant tout recours ».

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste artikel doen luiden als volgt :

Paragraaf 2 van artikel 10 der besluitwet van 22 Januari 1945 wordt ingetrokken.

Paragraaf 3 van artikel 10 der besluitwet van 22 Januari 1945 wordt vervangen door volgende tekst.

« De rechter kan de voorlopige tenuitvoerlegging van de veroordelingen bevelen niettegenstaande elk verhaal ».

M. PHILIPPART.

Voir :

499 : Projet de loi.

Zie :

499 : Wetsontwerp.

G.